



0	Émission plans autorisés pour soumission	2017-05-18
0	Autorized plans for tender	2017-05-18
Modification		Date

A circle is divided into three sections by a horizontal line and a vertical line. The top section is labeled **A**. The bottom-left section is labeled **B**. The bottom-right section is labeled **C**.

A. No du détail		A. Detail No
B. Localisation		B. Localisation
C. Sur feuille No		C. On sheet No

CONCEPTION:	DESING:
Conçu par:	Designed by:

F. Manfrédi / R. Harding

Dessiné par: _____ Drawn by: _____

L. MarquisF. Manfrédi

Charge de projet: L. Bertrand

VALIDÉ PAR: _____ VALIDATED BY: _____

Hafida Oussedik arch.

Gestionnaire principal de projet: Project director:
Jean-Benoît Saint-Laurent

Project: **PARCS CANADA**

PARCS CANADA
PARKS CANADA

GROSSE-ÎLE
GROSSE-ÎLE

**REPLACEMENT DES SYSTÈMES DE GICLEURS
ET MIS À LA NORME DES SYSTÈMES D'ALARME
INCENDIE POUR LES BÂTIMENTS 14, 19, 29,
32, 48, 100 ET USINE DE FILTRATION**

**REPLACING SPRINKLERS SYSTEMS AND
UPGRADING FIRE ALARM SYSTEMS FOR
THE BUILDING 14, 19, 29, 32, 48 100 AND
WATER FILTRATION FACTORY**

Titre du dessin: Drawing title:
ÉLECTRICITÉ / ALARME INCENDIE
ELECTRICAL / FIRE ALARM

NOTES BÂTIMENT 19
NOTES BUILDING 19

Date:	Feuille:
2016-11-10	

Échelle:	Scale:	E7
TELE QU'INDIQUÉE/AS SHOWN		19

Ref. Consultant:	Ref. Consultant:	10
R.066611		Sheet:

No de référence:	Reference no
Ministère:	Ministry:

1 DÉTECTEUR DE FUMÉE EXISTANT À MODIFIER. REMPLACER LA BASE DU DÉTECTEUR PAR UNE BASE AUDIBLE. CES BASES SERONT RELIÉES AU PANNEAU D'ALARME INCENDIE SUR UN NOUVEAU CIRCUIT DE SIGNALISATION 24 VOLTS D.C.
EXISTING SMOKE DETECTOR TO BE MODIFIED. REPLACE THE BASE OF THE DETECTOR WITH AN AUDIBLE BASE. THESE BASES WILL BE CONNECTED TO THE FIRE ALARM PANEL ON A NEW 24 V DC SIGNALING CIRCUIT.

(2) PANNEAU EXISTANT 120/240V 100A, CUTLER HAMMER PRL1. FOURNIR INSTALLER ET RACCORDER QUATRE DISJONCTEURS TWIN 15A-1P. UN À LA POSITION 5 DU PANNEAU POUR Y REGROUPER LES CHARGES DU CIRCUIT 5 ET 7 AFIN DE LIBÉRER L'ESPACE DU CIRCUIT 7 ET UN AUTRE À LA POSITION 15 DU PANNEAU POUR Y REGROUPER LES CHARGES DU CIRCUIT 15 ET 17 AFIN DE LIBÉRER L'ESPACE DU CIRCUIT 17 ET UN AUTRE À LA POSITION 6 POUR REGROUPER LES CHARGES DES CIRCUITS 6 ET 8 AFIN DE LIBÉRER L'ESPACE DU CIRCUIT 8. FOURNIR INSTALLER ET RACCORDER UN DISJONCTEUR 20A-1P À LA POSITION 7 POUR LE GÉNÉRATEUR D'AZOTE. FOURNIR INSTALLER ET RACCORDER UN DISJONCTEUR 40A-1P À LA POSITION 17 POUR LE COMPRESSEUR. FOURNIR, INSTALLER ET RACCORDER UN DISJONCTEUR 15A-1P À LA POSITION 8 POUR LE RACCORDEMENT DU NOUVEAU PANNEAU "TOTAL PACK". DISJONCTEUR 15 A EXISTANT D'ALARME INCENDIE À PEINDRE ROUGE ET FOURNIR ET INSTALLER UNE BARRURE EN POSITION MARCHÉ.

EXISTING PANEL 120/240V 100A, CUTLER HAMMER PRL1. PROVIDE CONNECT AND INSTALL THREE BREAKER TWIN 15A-1P MODEL. ONE AT THE POSITION 5 OF THE PANEL TO REGROUP THE CIRCUIT 5 AND 7 IN ORDER TO RELEASE THE SPACE OF THE CIRCUIT 7, ONE AT THE POSITION 15 OF THE PANEL TO REGROUP THE CIRCUIT 15 AND 17 IN ORDER TO RELEASE THE SPACE OF THE CIRCUIT 17, ONE AT THE POSITION 6 OF THE PANEL TO REGROUP THE CIRCUIT 6 AND 8 IN ORDER TO RELEASE THE SPACE OF THE CIRCUIT 8. PROVIDE CONNECT AND INSTALL ONE BREAKER 15A-1P AT THE POSITION 8 FOR THE NEW PANEL "TOTAL PACK". PROVIDE CONNECT AND INSTALL ONE BREAKER 20A-1P AT THE POSITION 7 FOR THE AZOTE GENERATOR. PROVIDE CONNECT AND INSTALL ONE BREAKER 40A-1P AT THE POSITION 17 TO CONNECT THE COMPRESSOR. EXISTING CIRCUIT BREAKER 15 A FIRE ALARM TO BE PAINTED RED AND PROVIDE AND INSTALL A LOCK IN THE ON POSITION.

3 NOUVEAU PANNEAU ANNONCIATEUR À FOURNIR ET À INSTALLER EN SURFACE. LES CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES SONT : SEIZE (16) VOYANTS DE ZONE ACTIVE, LES COMMANDES CENTRALES, LES TÉMOINS D'ÉTATS ET LE TIMBRE SONORE INTERNE. RACCORDER LE PANNEAU ANNONCIATEUR AU PANNEAU D'ALARME INCENDIE DE L'IMMEUBLE À L'AIDE DE 1 X 1/8", TORSADÉ ET 1 X 1/4".

NEW REMOTE ANNUNCIATOR PANEL TO BE SUPPLIED AND INSTALLED ON THE WALL. THE MAIN FEATURES ARE: SIXTEEN (16) ZONE ACTIVE LIGHTS, CENTRAL CONTROLS, STATUS INDICATORS AND INTERNAL SOUND. CONNECT THE ANNUNCIATOR PANEL TO THE FIRE ALARM PANEL USING 1 X 1/8" TWISTED AND 1 X 1/4".

LA COMPOSITION DES ZONES SERA LA SUIVANTE <i>THE COMPOSITION OF THE ZONES WILL BE AS FOLLOWS</i>	
ZONE 1	VIDE TECHNIQUE CÔTÉ EST / <i>BASEMENT EAST SIDE</i>
ZONE 2	VIDE TECHNIQUE CÔTÉ OUEST / <i>BASEMENT WEST SIDE</i>
ZONE 3	VIDE TECHNIQUE CENTRAL / <i>CENTRAL BASEMENT</i>
ZONE 4	REZ-DE-CHAUSSÉE / <i>GROUND FLOOR</i>
ZONE 5	DEUXIÈME ÉTAGE / <i>SECOND FLOOR</i>
ZONE 6	GRENIER / <i>ATTIC</i>
ZONE 7	PUITS ESCALIER EST / <i>STAIRWAY EAST SIDE</i>
ZONE 8	PUITS ESCALIER OUEST / <i>STAIRWAY WEST SIDE</i>
ZONE 9	DÉBIT GICLEURSS / <i>SPRINKLER FLOW SWITCH</i>
ZONE 10	PRESSIION GICLEURSS / <i>SPRINKLER PRESSURE SWITCH</i>
ZONE 11	SOUPAPE GICLEURSS / <i>SPRINKLER VALVE</i>
ZONE 12	SURVEILLANCE D'AZOTE SYSTÈME GICLEURS / <i>SPRINKLER AZOTE SUPERVISION</i>
ZONE 13	SURVEILLANCE TAJC DE CORROSION SYSTÈME GICLEURS / <i>SPRINKLER CORROSION RATE</i>
ZONE 14	BASSE TEMPÉRATURE ENTRÉE D'EAU GICLEURS / <i>LOW TEMPERATURE (ENTRANCE ROOM)</i>
ZONE 15	BASSE TEMPÉRATURE SYSTÈME SOUS AIR / <i>LOW TEMPERATURE DRY PIPE SYSTEM</i>
ZONE 16	LIBRE / <i>NOT USED</i>

4 DÉBRANCHER LES FILIERES DES TROIS DISPOSITIFS ACTUELS; DEUX SUPERVISIONS DE VALVES ET UN INTERRUPTEUR DE DÉBIT. MODIFIER LES BRANCHEMENTS PAR L'AJOUT DE FILIERE COMME SUIT: DU NOUVEAU MODULE ADRESSABLE DOUBLE ENTRÉE, UNE ENTRÉE À L'INTERRUPTEUR DE DÉBIT ET L'AUTRE ENTRÉE AUX DEUX SURVEILLANCES DE VALVE (D.A.R.).

DISCONNECT THE WIRING FROM THE THREE CURRENT DEVICES; TWO (2) VALVES SUPERVISIONS AND ONE (1) FLOW SWITCH; MODIFY THE CONNECTIONS BY ADDING WIRING AS FOLLOWS: FROM THE NEW ADDRESSABLE DUAL INPUT MODULE, ONE INPUT TO THE FLOW SWITCH AND THE OTHER INPUT TO BOTH (2) VALVES MONITORS (D.A.R.).

5 MODULE ADRESSABLE DOUBLE ENTRÉE POUR SURVEILLER LA SONDE DE TEMPÉRATURE ET LA VALVE D'ESSAI DU D.A.R.
DUAL INPUT ADDRESSABLE MODULE TO MONITOR TEMPERATURE PROBE AND D.A.R. TEST VALVE.

6 NOUVELLE CLOCHE D'ALARME POUR FONCTIONNEMENT SEULEMENT LORS DU DÉBIT DE
GICLEURSS À RACCORDER AU PAI SUR UN MODULE DE SIGNALISATION INDÉPENDANT.
INSTALLATION DANS L'ENVIRONNEMENT DE LA CLOCHE HYDRAULIQUE EXISTANTE
*NEW ALARM BELL FOR OPERATION ONLY DURING THE FLOW OF SPRINKLERS TO
BE CONNECTED TO THE PAI ON AN INDEPENDENT SIGNALING MODULE.
INSTALLATION IN THE ENVIRONMENT OF THE EXISTING HYDRAULIC BELL*

7 DÉBRANCHER LES FILIERES DES TROIS DISPOSITIFS ACTUELS; L'INTERRUPTEUR DE DÉBIT, LA BASSE PRESSION ET LA SUPERVISION DE VALVE. MODIFIER LES BRANCHEMENTS PAR L'AJOUT DE FILIERE, DE MODULES ADRESSABLES POUR LE RACCORDEMENT DES ÉQUIPEMENTS MONTRÉS À LA VUE EN PLAN.
DISCONNECT THE WIRING FROM THE THREE CURRENT DEVICES; ONE (1) FLOW SWITCH, ONE (1) LOW PRESSURE SWITCH AND ONE (1) VALVE SUPERVISION. MODIFY THE CONNECTIONS BY ADDING WIRING, ADDRESSABLE MODULES FOR THE CONNECTION OF THE EQUIPMENT SHOWN IN THE PLAN VIEW.

6) PANNEAU D'ALARME INCENDIE EXISTANT QS-1 A REMPLACER. LE PANNEAU QS-1 SERA RÉUTILISÉ AU BÂTIMENT 48. NOUVEAU PANNEAU D'ALARME INCENDIE EST-3X À FOURNIIR ET À INSTALLER À L'ENDROIT ACTUEL. LES CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES SONT: UN (1) CIRCUIT ANALOGIQUE, DEUX (2) CIRCUITS DE SIGNALISATION CLASSE A, TROIS (3) CIRCUITS DE SIGNALISATION CLASSE B, TROIS (3) RELAIS D'ALARME POUR TRANSMISSION D'ALARME (ALARME, TROUBLE, SUPERVISION DES GIEURSEURS), SEPT (7) MODULES DISSOLUTION, PROGRAMMER LE PANNEAU D'ALARME D'INCENDIE SUJVANT L'ARTICLE 3.2.4.19.11 DU CNB 2010. L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL DOIT FOURNIIR ET INSTALLER UN CONDUIT ET LES FILIERES POUR LES BRANCHEMENTS DES RELAIS D'ALARME AU SIGNALEUR TÉLÉPHONIQUE EXISTANT. EXCLUS DU CONTRAT, LE SIGNALEUR TÉLÉPHONIQUE ET SA PROGRAMMATION. TOUTEFOIS, L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL DOIT COORDONNER SES TRAVAUX ET S'ASSURER QUE LE FONCTIONNEMENT GLOBAL (TRANSMISSION D'ALARME) A ÉTÉ VÉRIFIÉ.

EXISTING QS-1 FIRE ALARM PANEL TO BE REPLACED. PANEL QS-1 WILL BE REUSED AT BUILDING 48. NEW EST-3X FIRE ALARM PANEL TO PROVIDE AND INSTALL AT CURRENT LOCATION. THE MAINS FEATURES ARE: ONE (1) ANALOGUE CIRCUIT, TWO (2) CLASS A SIGNALING CIRCUITS, THREE (3) CLASS B SIGNALING CIRCUITS, THREE (3) ALARM RELAYS, SEVEN (7) ISOLATORS MODULES, PROGRAM THE FIRE ALARM PANEL ACCORDING TO ARTICLE 3.2.4.19.11 IN THE NBC 2010. THE GENERAL CONTRACTOR SHALL PROVIDE AND INSTALL A CONDUIT AND WIRING FOR THE CONNECTION OF THE ALARM RELAYS TO THE EXISTING TELEPHONE DIALER. EXCLUDED FROM THE CONTRACT, THE TELEPHONE DIALER AND ITS PROGRAMMING. HOWEVER, THE GENERAL CONTRACTOR MUST COORDINATE ITS WORK AND ENSURE THAT THE OVERALL FUNCTIONING (DIALER TRANSMISSION) HAS BEEN VERIFIED.

CIRCUITS DE SIGNALISATION : CINQ (5) CIRCUITS SERONT NÉCESSAIRES. ACTUELLEMENT, DANS L'IMMEUBLE IL Y A UN (1) CIRCUIT DE SIGNALISATION. DEUX CIRCUITS DE CLASSE A SERONT AJOUTÉS ET 2 CIRCUITS DE CLASSE B. LES CIRCUITS DE SIGNALISATION SERONT RÉPARTIS COMME SUIT:

SIGNALING CIRCUITS: FIVE (5) CIRCUITS WILL BE REQUIRED. CURRENTLY IN THE BUILDING THERE IS ONE (1) SIGNALING CIRCUIT. WILL BE ADDED, TWO CLASS A AND TWO CLASS B CIRCUITS. THE SIGNALING CIRCUITS WILL BE DISTRIBUTED AS FOLLOWS:

LA COMPOSITION DES ZONES SERA LA SUIVANTE THE COMPOSITION OF THE ZONES WILL BE AS FOLLOWS	
ZONE 1	BÂTIMENT 19 (BÂTIMENT ACTUEL, CLASSE B) / BUILDING 19 (CURRENT BUILDING, CLASS B)
ZONE 2	BÂTIMENT 19 (ÉTAGE EST, CIRCUIT POUR CHAMBRE CLASSE A) / BUILDING 29 (UPPER FLOOR EAST SIDE, CLASS A)
ZONE 3	BÂTIMENT 19 (ÉTAGE OUEST, CIRCUIT POUR CHAMBRE CLASSE A) / BUILDING 29 (UPPER FLOOR WEST SIDE, CLASS A)
ZONE 4	CLOCHE SYSTÈME DE GICLEURSS (CLASSE B) / BELL SPRINKLER SYSTEM (CLASS B)
ZONE 5	RELAIS DE SURVEILLANCE - LAMPE STROBOSCOPE 120 V. AC EXTÉRIEURE / RELAY POWER-ON - OUTSIDE STROBE LIGHT 120 VAV

6 DÉTECTEURS PRÉSENTS DANS LE PUIT D'ESCALIER ET PRÉSENTEMENT RACCORDÉS AUX ZONES D'ÉTAGES. CES TROIS DÉTECTEURS SONT SITUÉS AU DEUXIÈME ÉTAGE PUIS AU REZ-DE-CHAUSSÉE ET D'ANS LE RANGEMENT SOUS L'ESCALIER. À CHAQUE DÉTECTEUR, DÉBRANCHER ET RETIRER LES FILIERES DES CIRCUITS EN AMONT ET EN AVAL POUR LES ISOLER DES CIRCUITS ACTUELS. RÉTABLI LE CIRCUIT OUVERT PAR L'AJOUT DE FILIERE. RACCORDER LES DÉTECTEURS À LA NOUVELLE FILIERE PROVENANT DES MODULES D'ISOLATION SITUÉS AU PANNEAU D'ALARME.

DETECTORS PRESENT IN STAIRWAY AND CURRENTLY CONNECTED TO THE FLOOR CIRCUITS. THESE THREE DETECTORS ARE LOCATED LOCATED ON THE SECOND FLOOR, THEN ON THE GROUND FLOOR AND IN THE STORAGE UNDER THE STAIRS. AT EACH DETECTOR, DISCONNECT AND REMOVE THE WIRING FROM THE CURRENT CIRCUIT AND RECONNECT TO THE NEW WIRING FROM THE ISOLATOR MODULES. RESTORE THE OPEN CIRCUIT BY ADDING WIRES. CONNECT THE DETECTOR TO THE NEW WIRING FROM THE ISOLATOR MODULES INSIDE THE FIRE ALARM PANEL.